



Для немедленной публикации: 09.06.2019      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О ПРОДОЛЖЕНИИ МЕР  
ПОДДЕРЖКИ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ПУЭРТО-РИКО (PUERTO RICO) ПОСЛЕ  
УРАГАНОВ «ИРМА» (IRMA) И «МАРИЯ» (MARIA)**

**Члены мемориальной комиссии подготовят идеи по проекту и установке  
памятника и представят их губернатору**

**Этим летом 346 студентов SUNY и CUNY проведут в Пуэрто-Рико (Puerto  
Rico) более 10 недель**

**В 2019 году, во второй год действия Волонтерской программы SUNY и CUNY  
(SUNY and CUNY's Volunteer Service Program), 500 студентов будут помогать  
в восстановлении поврежденных жилых домов**

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о продолжении мер помощи Пуэрто-Рико (Puerto Rico) в осуществлении восстановительных работ после ураганов «Ирма» (Irma) и «Мария» (Maria), включая работу новой мемориальной комиссии по созданию памятника жертвам урагана «Мария» (Hurricane Maria Memorial Commission) и последнюю отправку в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) студентов SUNY и CUNY, которые продолжают миссию по восстановлению острова после разрушительных ураганов 2017 года.

«Хотя федеральное правительство забыло о том важном факте, что пуэрториканцы — это американские граждане, штат Нью-Йорк с самого первого дня заявил, что мы пройдем каждый шаг этого пути вместе с Пуэрто-Рико (Puerto Rico), — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Предстоит еще большая работа, и именно поэтому этим летом мы задействуем еще 300 студентов колледжей SUNY и CUNY для помощи в восстановительных работах, и я намерен сам направиться туда и работать с этими студентами. Кроме того, мы создаем комиссию, которая увековечит память урагана "Мария" (Maria) и его жертв. В сентябре этого года мы представим проект памятника, который будет установлен в квартале Бэттери-Парк-сити (Battery Park City)».

«Наши сограждане в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) до сих пор каждый день работают над восстановлением от разрушений, которые унесли тысячи жизней и навсегда изменили жизнь на острове, — **заявила вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul)**. — В отличие от федерального правительства, штат Нью-Йорк пришел на помощь жителям Пуэрто-Рико (Puerto Rico) сразу после ураганов, помогая в восстановительных работах всеми возможными способами. Эта последняя группа волонтеров SUNY и CUNY и мемориальная комиссия по созданию памятника продолжат нашу работу по помощи в восстановлении и сохранении памяти тех, кто потерял свою жизнь».

Мемориальная комиссия, созданная на основании Исполнительного распоряжения №189, соберет идеи и в сентябре этого года даст рекомендации по созданию нового мемориала жертвам урагана «Мария» (Maria) и в память о стойкости населения Пуэрто-Рико (Puerto Rico). По приблизительным данным, почти 3000 пуэрториканцев погибли в результате разрушительного шторма. Мемориальная комиссия незамедлительно начнет свою работу по подготовке губернатору рекомендаций касательно выбора места, проекта и установки памятника. Штат выделил шесть потенциальных мест установки памятника в Бэттери-Парк-сити (Battery Park City):

- **С видом на Чеймберс-стрит (Chambers Street).** Эта самая северная площадка находится к западу от Стайвисент Хай Скул (Stuyvesant High School), в самой высокой точке Бэттери-Парк-сити (Battery Park City).
- **Бельведер-плаза (Belvedere Plaza).** Эта площадка находится в приподнятом северо-западном углу набережной Норт-Коув-марина (North Cove Marina).
- **Эспланэйд-плаза (Esplanade Plaza).** Эта площадка находится в юго-западном углу набережной Норт-Коув (North Cove Marina).
- **Северная часть Саут-Коув (South Cove).** Площадка находится в северо-западном углу парка Саут-Коув (South Cove Park).
- **Южная часть Саут-Коув (South Cove).** Эта площадка находится в северо-западном углу парка Саут-Коув (South Cove Park).
- **Северная сторона парка им. Вагнера (Wagner Park).** Площадка находится в северо-западном углу парка им. Вагнера (Wagner Park), рядом с Музеем еврейского наследия (Museum Of Jewish Heritage).

Комиссия будет включать десять членов, назначенных губернатором, а надзор и контроль за ее работой будут осуществлять сопредседатели комитета инициативы «Нью-Йорк и Пуэрто-Рико — плечом к плечу» (New York Stands With Puerto Rico) — член Ассамблеи Маркос Креспо (Marcos Crespo), член Конгресса Нидия Веласкес (Nydia Velazquez) и член Конгресса Хосе И. Серрано (Jose E. Serrano), а также секретарь штата Нью-Йорк Россана Росадо (Rossana Rosado) и советник губернатора Альфонсо Дэвид (Alphonso David). В комиссию входят:

- Эдвин Мелендес (Edwin Meléndez), директор Центра пуэрториканских исследований при Хантерском колледже (Hunter College);
- Авидан Родригес (Havidan Rodríguez), президент университета Олбани (University at Albany);
- Элизабет Велез (Elizabeth Velez), президент компании Velez Organization, житель района Бэттери-Парк-сити (Battery Park City);
- Бренда Торрес (Brenda Torres), исполнительный директор корпорации Corporation for the Conservation of the San Juan Bay Estuary;
- Деннис Ривера (Dennis Rivera), бывший президент профсоюза работников сферы обслуживания (1199 SEIU);
- Тереза А. Сантьяго (Teresa A. Santiago), председатель Comité Noviembre;

- Сантос Родригес (Santos Rodriguez), директор по работе с населением и стратегическим инициативам Совета профсоюзов работников строительных специальностей большого Нью-Йорка (Building and Construction Trades Council of Greater NY);
- Хильда Розарио Эшер (Hilda Rosario Escher), бывший президент и генеральный директор организации Ibero American Action League;
- Тонио Бургос (Tonio Burgos), генеральный директор компании Tonio Burgos and Associates;
- Казими́ро Д. Родригес ст. (Casimiro D. Rodriguez Sr.), президент организации Hispanic Heritage Council of Western NY.

Губернатор также объявил о первой летней отправке студентов SUNY и CUNY в рамках расширенных мероприятий второго года реализации инициативы «Нью-Йорк и Пуэрто-Рико — плечом к плечу» (New York Stands With Puerto Rico). Губернатор уже отправил 154 студента во время зимних и весенних каникул, чтобы оказать помощь в восстановлении жилых зданий, поврежденных ураганами «Ирма» (Irma) и «Мария» (Maria).

Этим летом в течение 10 недель более 346 студентов отправятся в Пуэрто-Рико (Puerto Rico), выполняя принятое губернатором Куомо (Cuomo) обязательство отправить в 2019 году 500 студентов-волонтеров. Волонтеры будут работать с некоммерческими организациями All Hands and Hearts, Heart 9/11 и NECHAMA и заниматься расчисткой завалов, восстановлением и строительством жилья. Студенты будут работать вахтами по две недели, которые им зачтутся в колледже в качестве практики.

**Секретарь штата Нью-Йорк Россана Росадо (Rossana Rosado):** «Намерения штата Нью-Йорк в отношении Пуэрто-Рико (Puerto Rico) непоколебимы. Под руководством губернатора Куомо (Cuomo) мы переходим к следующей фазе помощи нашим соседям в восстановлении. Мемориальная комиссия еще больше укрепит наше партнерство и продемонстрирует всему остальному миру, что мы всегда будем поддерживать Пуэрто-Рико (Puerto Rico)».

**Ректор Университета штата Нью-Йорк (SUNY) Кристина М. Джонсон (Kristina M. Johnson):** «Отправка сотен студентов с целью продолжения помощи населению Пуэрто-Рико (Puerto Rico) в восстановительных работах согласуется с основными ценностями SUNY и обязательством служить обществу и помогать всем нуждающимся. Я искренне горжусь готовностью наших студентов ответить на призыв, пожертвовать свое время и оказать необходимую помощь. Мы и далее будем рядом с Пуэрто-Рико (Puerto Rico) и губернатором в работе по восстановлению жилья для наших сограждан. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за постоянное руководство, а также всех наших партнеров на местах, которые день за днем создают населению Пуэрто-Рико (Puerto Rico) лучшую жизнь».

Ректор CUNY Феликс В. Матос Родригес (Félix V. Matos Rodríguez): «Для меня, как человека, родившегося и выросшего в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) и имеющего личные связи с островом и его жителями, постоянные усилия губернатора Куомо (Cuomo) по содействию в восстановительных работах значат очень многое. Я бы хотел поблагодарить губернатора, а также осуществляющие восстановительные

работы организации — All Hands and Hearts, Heart 9/11 и NCSHAMA — за их постоянную помощь. Я также горжусь многообразной группой студентов CUNY, отправляющихся на остров, с которым многие из них имеют связи, а некоторые из них и сами пережили стихийные бедствия в таких местах, как Гаити (Haiti), Непал (Nepal) и Бангладеш (Bangladesh). Эти студенты смогут долгое время видеть реальное влияние на жизнь и результаты своей общественной работы и производственной практики. Никто не работает усерднее студента CUNY. Сообщество CUNY всегда будет рядом с жителями Пуэрто-Рико (Puerto Rico)».

**Член Конгресса Нидия Веласкес (Nydia Velázquez), сопредседатель Комитета по восстановлению и реконструкции в рамках программы «Нью-Йорк и Пуэрто-Рико — плечом к плечу» (NY Stands with Puerto Rico Rebuilding and Reconstructing Committee):** «Независимо от действий федерального правительства по помощи населению Пуэрто-Рико (Puerto Rico), штат Нью-Йорк подает пример остальной стране, демонстрируя, как наша нация должна реагировать, когда страдают наши братья-американцы. Эти студенты-волонтеры окажут огромное влияние на жизни многих людей и семей в Пуэрто-Рико (Puerto Rico), и я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за его постоянные усилия по поддержке наших братьев и сестер в Пуэрто-Рико».

**Член Ассамблеи Маркос А. Креспо (Marcos A. Crespo), сопредседатель Комитета по восстановлению и реконструкции в рамках программы «Нью-Йорк и Пуэрто-Рико — плечом к плечу» (NY Stands with Puerto Rico Rebuilding and Reconstructing Committee):** «После того как Пуэрто-Рико (Puerto Rico) был разрушен ураганами "Ирма" (Irma) и "Мария" (Maria), штат Нью-Йорк дал обещание помогать нашим братьями-американцам в восстановлении острова. Губернатор Куомо (Cuomo) держит свое обещание, отправляя еще одну группу студентов-волонтеров, которые помогут многим семьям, потерявшим свои дома во время урагана. Всей стране следует взять на заметку, что губернатор Куомо (Cuomo) проявляет лидерские качества, необходимые нам, в то время как наше федеральное правительство продолжает молчать».

**Гэри Лабарбера (Gary LaBarbera), президент профсоюза работников строительных специальностей Большого Нью-Йорка (Building and Construction Trades Council of Greater New York):** «Мы гордимся тем, что участвуем в инициативе "Нью-Йорк и Пуэрто-Рико — плечом к плечу" (New York Stands with Puerto Rico), в рамках которой более 200 членов профсоюза работников строительных специальностей были направлены на осуществление восстановительных работ. Без руководства и целеустремленности губернатора Куомо (Cuomo) ничто из этого не было бы возможным, и сотни пуэрториканцев никогда бы не вернули крышу над головой».

**Инициатива восстановления и реконструкции «Нью-Йорк и Пуэрто-Рико — плечом к плечу» (New York Stands With Puerto Rico Recovery and Rebuilding Initiative)**

[Губернатор Куомо \(Cuomo\) объявил о расширении этой инициативы](#) в сентябре 2018 года, дав обязательство продолжить отправку студентов SUNY и CUNY для помощи в восстановительных работах.

В первый год реализации инициативы губернатор направил более 650 студентов университетов SUNY и CUNY и квалифицированных волонтеров оказывать помощь муниципалитетам на острове, продолжающим восстановительные работы после ураганов «Мария» (Maria) и «Ирма» (Irma), пронесшихся здесь почти за год до этого. Волонтеры, участвовавшие в пяти миссиях, отработали почти 41 000 часов на расчистке завалов, восстановлении и строительстве жилья. Цель по восстановлению 150 зданий была значительно перевыполнена: за 10 недель было отремонтировано 178 жилых домов.

### **Обучение в SUNY и CUNY на правах жителей штата**

Под руководством губернатора Куомо (Cuomo) попечительские советы SUNY и CUNY осенью 2017 года приняли решения, согласно которым кампусы уполномочены предоставлять студентам из Пуэрто-Рико (Puerto Rico) и Виргинских островов США (U.S. Virgin Islands), пострадавших от ураганов «Мария» (Maria) и «Ирма» (Irma) возможность оплачивать обучение в 2017-18 учебном году по тарифам для жителей штата. Оба университета возобновили предоставление бесплатного обучения в 2018-19 учебном году.

### **Постоянная деятельность штата Нью-Йорк по помощи Пуэрто-Рико (Puerto Rico)**

С момента разрушительного воздействия урагана «Мария» (Maria) в сентябре 2017 года губернатор Куомо (Cuomo) пять раз побывал в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) и постоянно направлял жизненно важные ресурсы нуждающимся жителям. Сразу после урагана штат Нью-Йорк запустил инициативу «Усилия Имперского штата по оказанию помощи и восстановлению» (Empire State Relief and Recovery Effort), в рамках которой было распределено не менее 4400 паллет гуманитарной помощи, собранной в 13 пунктах по всему штату. Штат Нью-Йорк также выделил более 1000 сотрудников, включая сотни работников коммунальных предприятий и специалистов-энергетиков, для помощи в восстановлении энергоснабжения и стабилизации энергосети.

Под руководством губернатора Куомо (Cuomo) штат Нью-Йорк выделил около 13 млн долларов на поддержку более 11 000 жертв урагана «Мария» (Maria), которые стали переселенцами и проживают в штате Нью-Йорк. В рамках этих обязательств начальные инвестиции в размере 2 млн долларов будут направлены организациям-партнерам, которые помогают пуэрториканцам (Puerto Ricans), находящимся в уязвимом положении, получить необходимые услуги, такие как поиск работы, жилья, консультирование по льготам и медицинское обслуживание. Губернатор Куомо (Cuomo) также обязался выделить до 11 млн долларов на финансирование обеспечения переселенцев из Пуэрто-Рико (Puerto Rico) жильем и работой: 1 млн долларов на действенные программы кураторства для беженцев и до 10 млн долларов на профессиональную подготовку и трудоустройство.

Губернатор Куомо (Cuomo) и делегация штата Нью-Йорк в Конгрессе (New York Congressional Delegation) продолжают помогать Пуэрто-Рико (Puerto Rico) добиваться получения необходимой федеральной помощи. В 2017 г. губернатор Куомо (Cuomo) и губернатор Пуэрто-Рико (Puerto Rico) Рикардо Росселло (Ricardo Rosselló) совместно с членами делегации штата Нью-Йорк в Конгрессе (New York Congressional Delegation) опубликовали Экспертный отчет об эффективном восстановлении Пуэрто-Рико (Build Back Better Assessment Report). В отчете

указаны конкретные области, нуждающиеся в инвестициях, такие как жилье, энергосеть, устойчивость, сельское хозяйство и другие. С учетом 487 млн долларов на финансирование общественной безопасности и служб экстренного реагирования и 9 млрд долларов на управление долгосрочным восстановлением, общая потребность в средствах составляет 94,4 млрд долларов.

В сентябре 2018 г., в годовщину урагана «Мария» (Maria), губернатор Куомо (Cuomo) подписал Исполнительное распоряжение (Executive Order) о создании новой мемориальной комиссии по возведению памятника жертвам урагана «Мария» (Hurricane Maria Memorial Commission), которое содержит рекомендации по созданию нового памятника жертвам и пострадавшим от урагана «Мария» (Maria) в память о стойкости населения Пуэрто-Рико (Puerto Rico). Кроме этого, в октябре 2018 г. губернатор Куомо (Cuomo) призвал Федеральное агентство по чрезвычайным ситуациям (FEMA) обеспечить ремонт генераторов в населенных пунктах Пуэрто-Рико (Puerto Rico).

Дополнительную информацию о совершаемой работе по восстановлению и оказанию помощи Пуэрто-Рико (Puerto Rico) и о возможности личного участия см. на [веб-странице](#), посвященной кампании «Усилия Имперского штата по восстановлению и оказанию помощи Пуэрто-Рико и Виргинским островам (Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands)».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)